

No. 18173

**UNITED STATES OF AMERICA
and
JAPAN**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
payments for uranium enrichment services. Wash-
ington, 1 September 1978**

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 5 December 1979.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
JAPON**

**Échange de notes constituant un accord relatif au paiement
de traitements destinés à l'enrichissement de l'uranium.
Washington, 1^{er} septembre 1978**

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 5 décembre 1979.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN RELATING TO PAYMENTS FOR URANIUM ENRICHMENT SERVICES

I

EMBASSY OF JAPAN
WASHINGTON

September 1, 1978

Excellency:

I have the honor to refer to the recent discussions held between the representatives of the Government of Japan and the Government of the United States of America concerning measures to further economic relations between the two countries and to propose on behalf of the Government of Japan the following arrangements:

1. The Department of the Treasury of the United States of America (hereinafter referred to as "Treasury") and the Department of Energy of the United States of America (hereinafter referred to as "DOE") will endeavor to enter into agreements with certain Japanese utility companies (hereinafter referred to as "the Agreements"), pursuant to which Treasury will accept payments from those Japanese utility companies for uranium enrichment services by DOE under currently existing contracts between those Japanese utility companies and DOE.

2. Treasury will place the payments referred to in paragraph 1 above in deposit fund accounts to be maintained by it on terms and conditions to be established in the Agreements.

3. It is understood that the purpose of the placement of payments in deposit fund accounts referred to in paragraph 2 above is to further economic relations between the two countries and is not to benefit the Japanese utility companies referred to in paragraph 1 above.

4. The Government of Japan will extend its good offices to the Government of the United States of America in connection with the negotiation of the Agreements.

I have further the honor to propose that this Note and Your Excellency's Note in reply confirming on behalf of the Government of the United States of America the foregoing arrangements shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which will enter into force on the date of Your Excellency's reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

[Signed — Signé]²

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of Japan

The Honorable Cyrus R. Vance
Secretary of State

¹ Came into force on 1 September 1978, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

² Signed by Fumihiko Togo — Signé par Fumihiko Togo.

II

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

September 1, 1978

Excellency:

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Excellency's note of today's date which reads as follows:

[*See note I*]

I have further the honor to confirm on behalf of the Government of the United States of America the foregoing arrangements and to agree that Your Excellency's note and this note shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which will enter into force on the date of this reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State:

DAVID D. NEWSOM

His Excellency Fumihiko Togo
Ambassador of Japan